

HYUNDAI

INSTANTANEOUS GAS WATER HEATER

ГАЗОВИЙ ПРОТОЧНИЙ ВОДОНАГРІВАЧ

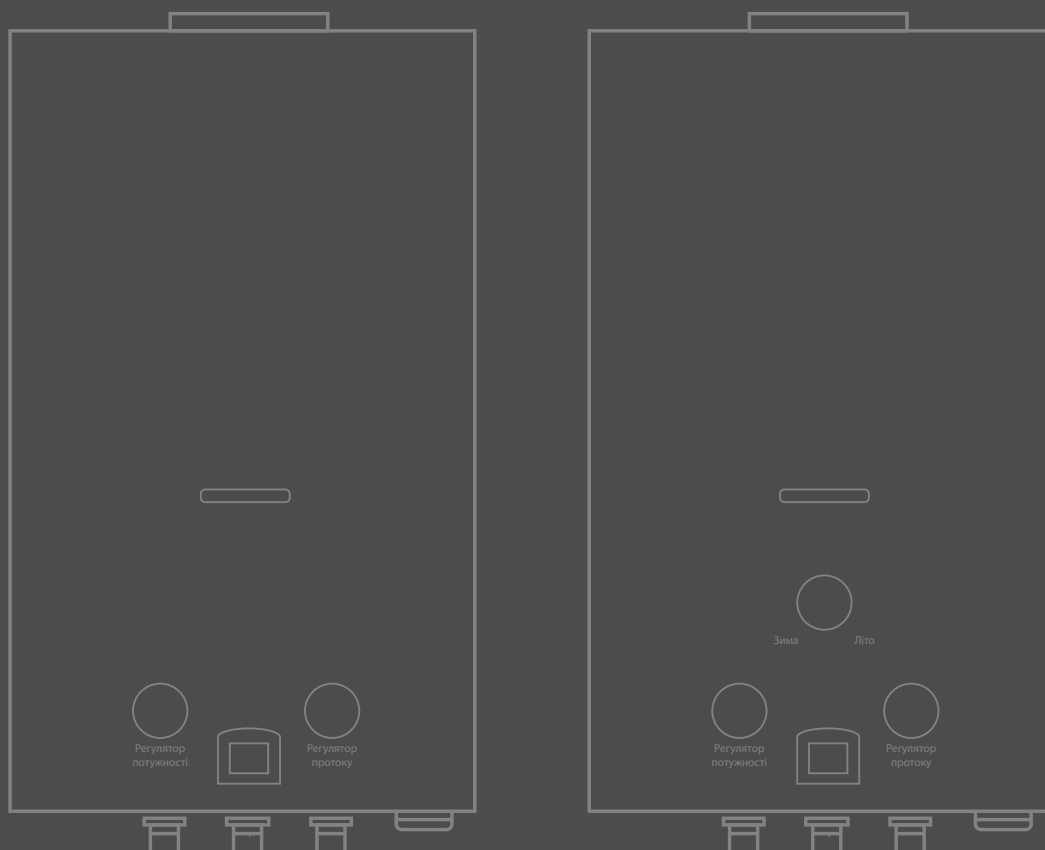
ARIS SERIES

ARIS20-01UA / ARIS20-03UA
ARIS20-04UA / ARIS20-05UA
ARIS20-06UA / ARIS20-07UA
ARIS20-08UA / ARIS20-09UA

Інструкція з встановлення та експлуатації



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION





Ми дякуємо Вам за те, що Ви вибрали газові водонагрівачі ТМ HYUNDAI. Водонагрівачі виробляються за передовими технологіями відповідно до професійних стандартів. Перед початком експлуатації, будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з встановлення і використання, оскільки в них наводяться важливі правила з техніки безпеки при монтажі, експлуатації та технічному обслуговуванні виробу. Даний посібник з експлуатації є невід'ємною частиною комплекту поставки водонагрівача. Користувач повинен зберігати його в доступному місці, поблизу водонагрівача, в тому числі у разі передачі водонагрівача іншому користувачеві та /або при встановленні водонагрівача в іншому місці.

Суворо забороняється використовувати водонагрівач у цілях, не зазначених у даній інструкції. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що є наслідком неналежної експлуатації водонагрівача або недотримання вимог даного посібника.

Попередження:

Газовий проточний водонагрівач повинен встановлюватися лише згідно чинного законодавства, місцевих норм та правил. Забороняється встановлювати водонагрівач в ванних кімнатах, санвузлах, спальнях, коридорах та місцях загального користування. Встановлювати газові водонагрівачі можуть лише кваліфіковані співробітники спеціалізованих організацій, що мають усі необхідні дозволи та ліцензії.

Місце для встановлення водонагрівача повинно відповідати вимогам по вентиляції.

ЗМІСТ:

Особливості	1
Заходи безпеки	2
Монтаж водонагрівача	5
Експлуатація	10
Щоденний догляд	11
Типові проблеми та їх вирішення	12
Сервісне обслуговування	13
Функціональна схема водонагрівача	14
Утилізація	14
Технічні характеристики	15

Примітка: Вміст даного керівництва може відрізнятися від характеристик Вашого виробу.

Особливості:

У газовому проточному водонагрівачі ТМ "HYUNDAI" в якості палива використовується природний газ. Він може швидко нагріти воду для ванної кімнати та кухні.

Простота експлуатації.

У газовому проточному водонагрівачі ТМ " HYUNDAI " відсутній постійно працюючий запальник. Розпал палика відбувається автоматично при відкриванні крана гарячої води. Для розпалювання використовуються запальні електроди й блок розпалу. Джерелом живлення служать дві батареї 1,5 В. (до комплекту не входять)

Установка батарейок

Відсік для акумуляторів розташований у нижній стороні пристрою.

- відкрийте кришку відсіку для батарей.
- зніміть з батарей ізоляційну смугу
- вставити 2 батарейки (1,5В LR20) у відповідні відсіки, дотримуючись полярності, вказаної на пристрої.
- Закрийте кришку батарейного відсіку

- не використовуйте разом старі та нові джерела живлення, а також різні типи;

Заміна батарейок

- відкрити кришку відсіку батарейок знизу пристрою

- вийняти батарейки і замінити на нові, дотримуючись полярності, вказаної на пристрої.

УВАГА!!

ВИКОРИСТАНІ БАТАРЕЙКИ НЕ МОЖНА ВИКИДАТИ В ДОВКІЛЛЯ

ВИКОРИСТАНІ БАТАРЕЙКИ НЕ МОЖНА УТИЛІЗУВАТИ.

Безпека та надійність:

У водонагрівачі присутні всі захисні пристрої передбачені нормативними документами:

УВАГА! Цей прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше і особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або відсутністю досвіду і знань, якщо їм було надано нагляд або інструкція щодо безпечного використання приладу і розуміння пов'язаної з цим небезпеки. Діти у віці від 3 років і менше 8 років не повинні підключати, регулювати і чистити прилад або виконувати обслуговування. Малолітні діти, щоб не вдавалися до гри з приладом, повинні бути під наглядом уповноваженого персоналу.

Не виконуйте жодних дій, для яких потрібно відкрити водонагрівач. Існує небезпека опіків і порізів – гарячі компоненти і гострі виступи та краї.

Не виконуйте жодних дій, для яких потрібно демонтувати водонагрівач. Небезпека зтоплення – витікання води з від'єднаних труб. Вибуху, пожежи або отруєння газом у разі його витікання з пошкодженого газопроводу.

Захист від попадання продуктів згорання в приміщення. Для запобігання попадання продуктів згорання в приміщення при поганій тязі, водонагрівач ТМ "HYUNDAI" обладнаний високочутливим датчиком тяги, що відключає прилад при поганій тязі в димоході.

Захист від перегріву. Термостат перегріву відключить прилад при виникненні ризику перегріву теплообмінника.

Захист від загасання. Електрод контролю полум'я стежить за наявністю полум'я на пальнику. Це дозволяє безпечно відключити подачу газу при раптовому зникненні полум'я.

Захист від замерзання. Патрубок спорожнення служить для зливу води з водонагрівача. Це запобігає руйнуванню приладу внаслідок замерзання в ньому води.

Захист від перевищення тиску. Запобіжний клапан служить для захисту водонагрівача від перевищення тиску води в приладі вище 6 бар.

УВАГА!! Пристрій можна вмикати тільки в тому випадку, якщо в теплообміннику є вода.

ПРИ ВСТАНОВЛЕННІ ВОДОНАГРІВАЧА ВСЕРЕДИНІ ПРИМІЩЕННЯ ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ДОТРИМАНО ВСІХ УМОВ, ПОВ'ЯЗАНИХ ІЗ НАДХОДЖЕННЯМ ПОВІТРЯ В ПРИМІЩЕННЯ І ЙОГО ВЕНТИЛЯЦІЄЮ, ПРИПИСАНИХ ЧИННИМ ЗАКОНОДАВСТВОМ.

Зберігання

Водонагрівачі повинні зберігатися в упаковці виробника в сухих опалювальних приміщеннях при температурі від +5°C до +40°C і відносній вологості повітря не більше 80%. Не допускається зберігання водонагрівачів в приміщеннях разом з рідинами і речовинами, випари яких можуть спричинити корозію елементів конструкції.

Транспортування

Водонагрівачі газові проточні ТМ HYUNDAI повинні транспортуватись в оригінальній упаковці відповідно до правил, що зазначені на упаковці за допомогою міжнародних стандартизованих піктограм.

Температура зовнішнього повітря при транспортуванні повинна бути від -20°C до +40°C. Так як всі водонагрівачі проходять контроль функціонування, то наявність невеликої кількості води в теплообміннику цілком можлива. При дотриманні правил транспортування наявна вода не призводить до виходу з ладу вузлів водонагрівача.

Органи панелі управління:

- регулятор теплової потужності (регулятор полум'я);
- регулятор температури води (регулятор потоку води);
- регулятор «зима-літо» (моделі **ARIS20-A3...A9UA**, відключення половини пального)

Заходи безпеки БУДЬ ЛАСКА, дотримуватися неухильно

Для запобігання нанесення шкоди людям та майну, будь ласка, дотримуйтеся наступних правил безпеки:

Зміст заходів обережності розподілено у відповідності з наступними символами.



Увага:

Цей символ значить, що можливе травмування або псування майна

Попереджувальні символи:

	Значить " заборонено "		Значить " не торкайтесь "
	Значить " слідуйте даному порядку дій "		Значить " тримайте подалі від вогню "



Небезпека

Якщо Ви відчули запах газу:

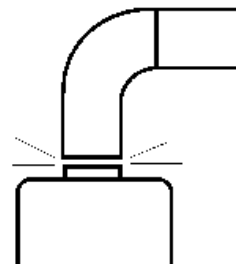
1. Закрийте запірний газовий кран.
2. Відкрийте вікна в приміщенні.

3. Не користуйтеся будь-якими електричними вимикачами або електричними приладами, використання яких може призвести до появи іскри.
4. Погасіть відкритий вогонь.
5. Не користуйтеся телефоном в приміщенні де виявлено витік газу.
6. Зателефонуйте з іншого приміщення та негайно сповістіть відповідальних представників газового господарства.

При огляді димохідної труби

Якщо димохідна труба забилася або має витік в приміщення, не використовуйте водонагрівач.

Категорично забороняється використовувати водонагрівач без підключення до димоходу. В іншому випадку це може призвести до отруєння чадним газом (CO)



Використовувати можна тільки той газ, який вказаний на табличці нагрівача.

Якщо використовується інший газ, то це може призвести до ненормального горіння, отруєння чадним газом, пожежі і пошкодження приладу.

Газовый проточный водонагреватель	
Гост	19910-94
Модель	JSD20-A1
Полезная мощность	20 кВт
Открытая камера сгорания	
Тип газа	Природный (G20)
Давление газа	1,5 мПа
Категория	II2H3+
Защита	IPX4D
...	...

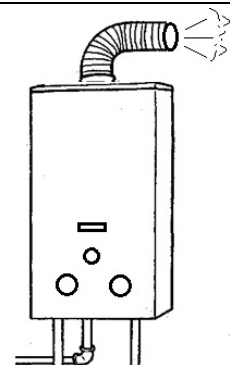


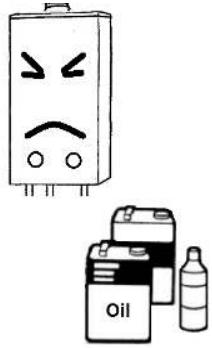
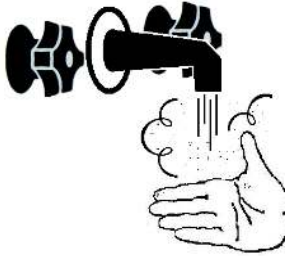
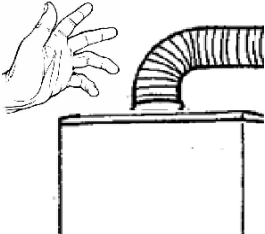
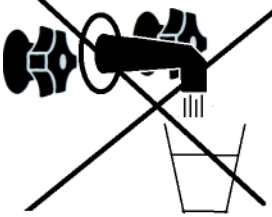
Ніщо не повинно закривати димохідну трубу.

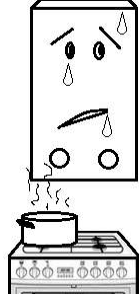
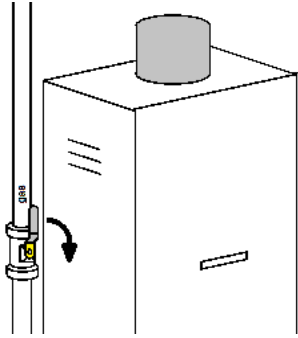
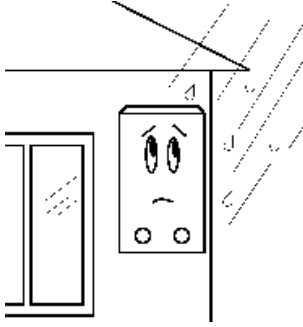
Закрита димохідна труба може привести до отруєння чадним газом, пожежі і може пошкодити прилад.

Не ставте димохідну трубу всередині будинку.

Викид димових газів всередині будинку може привести до отруєння чадним газом, пожежі або ненормальному горінню

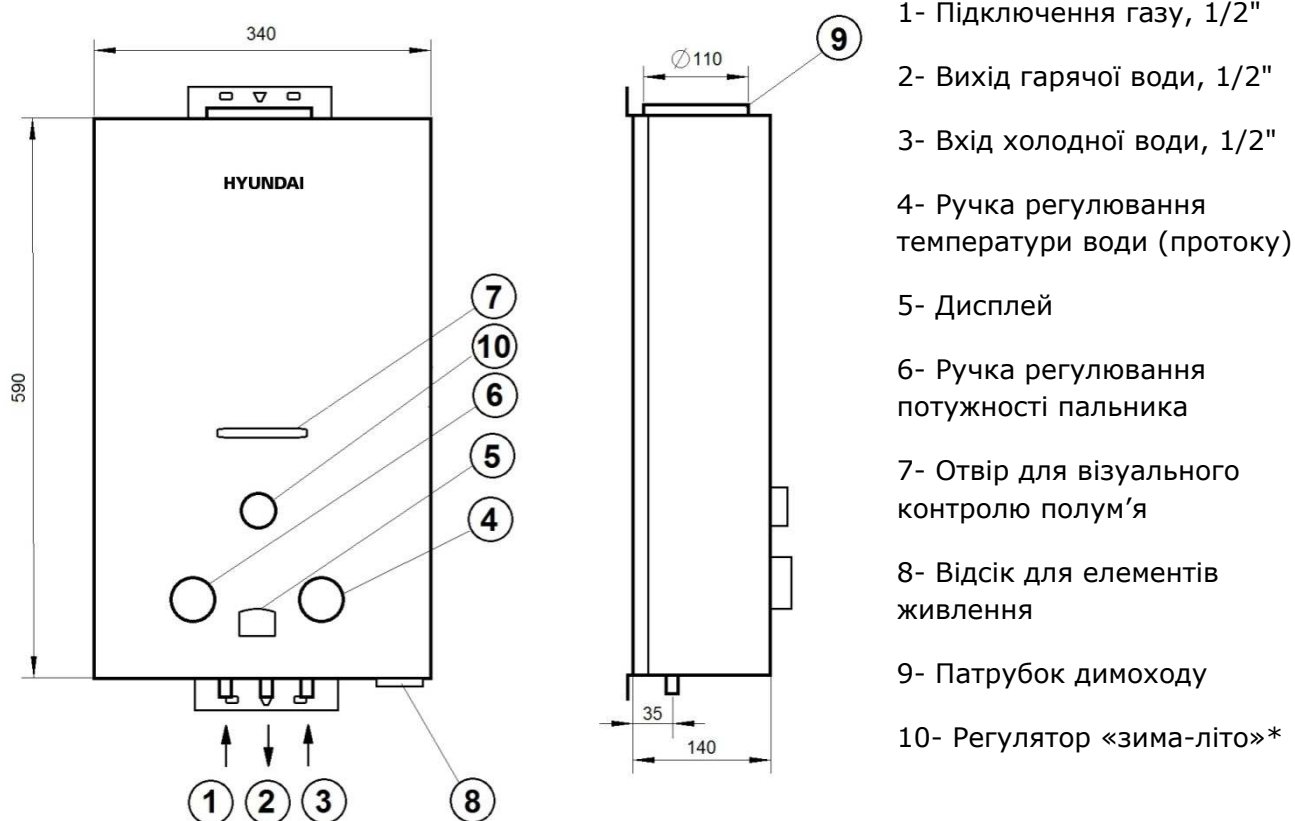


Не ставте горючі та легкозаймисті матеріали поряд з приладом. Не ставте горючі матеріали, папір, одяг, бензин, масло та інші горючі і легко займисті матеріали поряд з приладом. Це може стати причиною пожежі або вибуху.		
Можливий ризик опіку, при неправильному налаштуванні водонагрівача Необхідну температуру води виставити за допомогою регулятора температури. Перед тим як направити воду на тіло, перевірте її температуру щоб уникнути термічного опіку УВАГА!! Вода з температурою вище 50° може призвести до серйозних опіків. Завжди перевіряти температуру води перед використанням.		
Під час використання водонагрівача або одразу після вимкнення не торкайтеся до вихлопної труби. Дотик до вихлопної труби може стати причиною сильного опіку.		
Гаряча вода з водонагрівача не може бути використана для пиття та приготування їжі. Прилад не може бути використаний окрім як за своїм прямим призначенням - нагрівання води для санітарних потреб. Вода з приладу не підходить для пиття. Використання приладу не за призначенням може завдати шкоди здоров'ю або зіпсувати прилад.		

Заборонено встановлювати водонагрівач над плитою. Висока температура та випари від кухонної плити можуть пошкодити прилад та призвести до його загоряння.		
Якщо прилад не використовуватиметься тривалий час, будь ласка, закрийте газовий вентиль і злийте воду з приладу. Це попередить витік газу і розморожування теплообмінника водонагрівача.		
Прилад не може бути встановлений на відкритому повітрі. Установка на відкритому повітрі може пошкодити прилад і послужити причиною виходу з ладу, включаючи загоряння і вибух, внаслідок впливу навколишнього середовища.		

Монтаж водонагрівача.

 **Увага! Виконувати роботи по встановленню та підключенню водонагрівача до водопостачання, газової магістралі та димоходу можуть лише кваліфіковані спеціалісти, що мають відповідні дозволи та ліцензії на даний вид діяльності.**



* для водонагрівачів ARIS20-03UA, ARIS20-04UA, ARIS20-05UA, ARIS20-06UA, ARIS20-07UA, ARIS20-08UA, ARIS20-09UA

1. При виборі висоти установки приладу розташовуйте його таким чином, щоб отвір контролю полум'я був на рівні очей.

2. Відстані з боків і зверху повинні забезпечувати легкий доступ до апарату для його обслуговування.

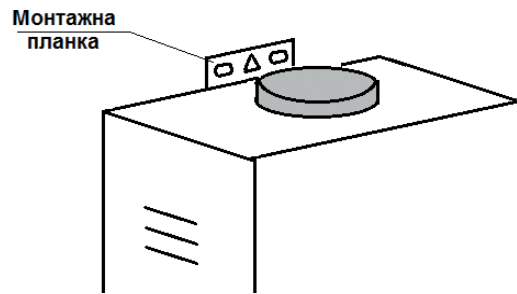
3. Переконайтеся, що апарат буде вивішений вертикально.

4. Для кріплення приладу на стіні передбачено дві монтажні планки. Верхня і нижня планки мають по три отвори для кріпильних болтів.

5. Для кріплення використовуйте сталеві болти.



6. Якщо стіна, що відведена під установку водонагрівача, складається з горючих матеріалів, Ви повинні захистити її негорючою панеллю, товщиною не менше 10 мм.



7. У приміщенні, де встановлений водонагрівач, має бути вентиляційне вікно, розміром не менше 130 см². Вікно повинне бути розташоване як можна далі від виходу димоходу, щоб запобігти попаданню димових газів у приміщення.



Примітки:

1. Під час роботи водонагрівача всі механічні витяжні пристрої з приміщення або прилеглих приміщень повинні бути вимкнені.
2. Електропроводка, електроприлади, газові труби не повинні розташовуватися над апаратом. Безпосередньо під водонагрівачем заборонено встановлювати газові приналежності (крани, фільтри).
3. Водонагрівач не може бути встановлений в спальних приміщеннях, коридорі загального користування, ванних кімнатах, комірчині, на сходах або ближче ніж в 5м від пожежного виходу.

Підключення труб холодної та гарячої води.

Діаметри патрубків підключення холодної та гарячої води - 1/2 ". Рекомендується встановити крани на вході холодної і виході гарячої води, це полегшить подальше обслуговування приладу.

Встановлюйте прилад таким чином, щоб була можливість злити з нього воду.

Для підключення до патрубків приладу бажано використовувати з'єднання за допомогою накидної гайки та плоскої прокладки. Не прикладуйте надмірних зусиль до затягування гайок, щоб не пошкодити прилад.

Труби для підключення гарячої води повинні бути виготовлені з термостійких матеріалів.

Підключення газових труб.



Увага. Даний водонагрівач не призначений для роботи на скрапленому газі.



Увага. Підключення до газової магістралі виконують тільки спеціалізовані організації, що мають відповідні дозволи та ліцензії на даний вид діяльності.

При підключенні газу використовуйте тільки матеріали, призначені для цих цілей. З'єднання газової магістралі з патрубком приладу виконувати за допомогою накидної гайки та плоскої прокладки з відповідних матеріалів.

Номінальний тиск природного газу в магістралі - 200 мм. вод. ст. Допускається робота на зниженому тиску газу (не нижче 130 мм. вод. ст.) зі зниженням продуктивності водонагрівача.

Встановіть газовий кран для відключення водонагрівача при тривалих простоях.

Установка газового фільтра перед приладом додатково захистить газовий клапан водонагрівача.

Установка димаря для відведення продуктів згоряння.

Найважливішою умовою безпечної роботи апарату є видалення всіх продуктів згоряння газоподібного палива. Тому описані нижче правила приєднання труби відпрацьованих газів до димоходу повинні бути виконані неухильно.

Димохід повинен бути герметичним і стійким до впливу продуктів згоряння. Під стійкістю до дії продуктів згоряння мається на увазі стійкість при тепловому навантаженні і стійкість до впливу продуктів згоряння. Тяга в димоході повинна бути в межах від 2 до 30 Па.

Димохідна труба повинна бути виготовлена з жароміцних і корозійностійких матеріалів. Необхідно переконатися в тому, що в димоході є тяга.

Не використовуйте вентиляційні канали для видалення продуктів згоряння.

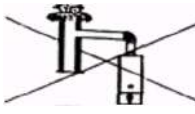
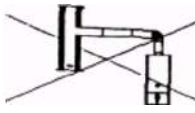
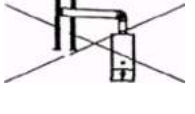
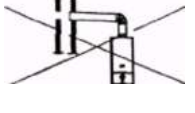
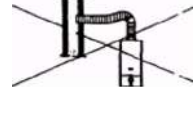
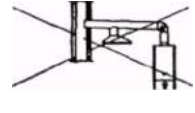
Димохідний патрубок повинен бути найкоротшим чином приєднаний до димоходу (максимально допустимий видалення труби відпрацьованих газів від димоходу -2 м).

Витяжна труба повинна мати ухил вгору у напрямку до місця стикування з димарем.

Димохідна труба повинна мати внутрішній діаметр не менше 110 мм.

Для надійного відводу продуктів згоряння мінімальна довжина вертикальної ділянки димоходу (пряма ділянка після водонагрівача) повинна бути не менше 500 мм.

З'єднання апарату з димовідвідної трубою має бути герметичним.

Правильно	Не правильно
	 Димар блокований з тієї чи іншої причини.
	 Труба має ухил вниз, замість того, щоб мати ухил вгору
	 Відсутня вертикальна ділянка витяжної труби довжиною в 500 мм
	 Довжина горизонтальної ділянки витяжної труби перевищує 2 метри
	 Кінець витяжної труби занадто близький до протилежної стіни.
	 Є отвір на зовнішній стороні димаря навпроти точки з'єднання.
	 Гнучка сполучна труба не лежить на прямій лінії і нахилена вниз.
	 Інший пристрій приєднано до димоходу.
	 Два пристрої мають одне під'єднання до димоходу

Експлуатація.



Введення приладу в експлуатацію повинно виконуватися виключно кваліфікованими фахівцями. Вони повинні надати користувачеві всю необхідну інформацію щодо правильної експлуатації обладнання.

Підготовка перед включенням:

1. Перевірити відповідність типу підведеного газу інформації на табличці, розташованій на обладнанні. Переконайтеся, що з газопроводу видалене повітря.
2. Перевірити чи є проток води через апарат і чи встановлені елементи живлення правильно.
3. Відкрити кран подачі газу на водонагрівач
4. Відкрити кран гарячої води. Апарат включиться автоматично. Регулювання температури гарячої води.

Для регулювання температури гарячої води:

1. Відкрийте кран гарячої води.
2. Повертаючи ручку регулювання потужності пальника, встановіть бажану температуру гарячої води.
3. Якщо вода занадто холодна, при максимальному положенні ручки регулювання потужності, то зменшіть проток води, за допомогою ручки регулювання температури. Обертання ручки температури води змінить витрату і температуру води. Якщо потужність пальника не змінюється, то менша витрата води буде грітися до більш високої температури і вода буде більш гарячою; збільшення витрати води призведе до зниження температури води.

Дисплей показує актуальну температуру води на виході з водонагрівача. Колонка в модифікації 03, 04, 05, 06, 07, 08, 09 обладнана додатковим регулятором «зима-літо». Він служить для відключення половини пальника і зниження потужності колонки в 2 рази. Це дозволяє під час літнього періоду знижувати потужність колонки і не допускати перегріву води навіть при малих потоках і високій температурі водопровідної води.

Примітки: Якщо вентиль подачі гарячої води відкритий не до кінця, то це може стати причиною занадто гарячої води або раптово може згаснути полум'я

Захист від замерзання.

Якщо можливо зниження температури нижче 0 ° C в приміщенні, де встановлений водонагрівач, слід виконати наступні дії:

1. Відкрутити запобіжний клапан, який знаходиться на газо-водяному блоці.
2. Повністю видалити воду з водонагрівача.

Примітка. Злив води з водонагрівача не захистить від замерзання водопровід.

Щоденний догляд.

Регулярно перевіряйте стан газової труби на наявність тріщин і ознак зносу. Для перевірки витоку газу використовуйте мильну воду.

Регулярно перевіряйте відсутність витоків води.

Регулярно міняйте батарейки по мірі їх витрачання.

Для чищення зовнішнього корпусу можна використовувати вологу тканину і неагресивні негорючі мийні засоби.

Якщо водопровідна вода має підвищений вміст солей жорсткості, встановіть пом'якшувач води. Жорстка вода може стати причиною виходу з ладу водонагрівача.

Типові проблеми та їх вирішення.

Можлива причина		Несправність										Варіанти вирішення
		Полум'я згасає під час роботи водонагрівача	Відсутній розпал	Полум'я жовтого кольору та утворення сажі	Ненормальне полум'я та запах при роботі водонагрівача	Сторонній шум при роботі	Вода занадто холодна при положенні регулятора температури на максимум	Вода занадто гаряча при положенні регулятора температури на мінімум	Полум'я гасне якщо регулятор температури встановлений не на мінімум	Полум'я не згасає після закриття крану	Вода не протікає через водонагрівач	
Газовий клапан не відкривається або відсутній газ			x									Відкрийте газовий кран або відновіть подачу газу
Газовий кран не відкритий повністю							x					Відкрийте газовий кран повністю
Повітря в газовій трубі			x									Повторіть процес запуску водонагрівача
Тиск газу не відповідає потрібному	Занадто великий			x	x	x						Перевірте газові труби та відрегулюйте тиск подачі при необхідності
	Занадто малий	x	x				x					
Водяний клапан не відкривається			x									Повністю відкрийте кран води
Низький тиск води		x	x			x		x	x			Перевірте підключення води
Недостатня кількість повітря				x	x							Перевірте відповідність вентиляційної системи нормам
Спрацював термостат перегріву		x	x									Зачекайте доки водонагрівач охолоне та перезапустіть його
Низька напруга живлення		x	x									Вставте нові батарейки
Забруднений пальник				x	x	x						Очистіть пальник
Теплообмінник забруднений		x		x	x	x						Очистіть теплообмінник
Пошкодження газо-водяного блоку			x				x	x		x	x	Замініть блок
Пошкодження плати керування		x	x								x	Замініть плату
Забруднений фільтр води		x	x					x	x			Почистіть фільтр
Сильний вітер ззовні		x	x									Перевірте стан та висоту димоходу

Заштрихована область означає компетенцію сервісного інженера. Не заштрихована область - користувача, фахівців газової служби або монтажної організації.

Комплектність водонагрівача.

№	Найменування	Кількість
1	Газовий водонагрівач HYUNDAI	1
2	Керівництво по експлуатації. Гарантійний талон	1
3	Упаковка	1
4	Комплект елементів кріплення	1

Сервісне обслуговування

Якщо Ваш водонагрівач не працює, будь ласка, зверніться до розділу «Типові проблеми та їх вирішення». Якщо Ви все ж не можете вирішити проблему або Ви в чомусь не впевнені, не намагайтеся вирішити її самостійно. Будь ласка, зверніться до сервісного центру.

Ремонт

Гарантійний термін експлуатації водонагрівача - 24 місяців.

Термін служби водонагрівача - 5 років.

Будь ласка, прочитайте в гарантійному талоні зобов'язання та обмеження гарантії. Ремонт після закінчення гарантії приладу буде платним. Даний продукт є побутовим домашнім приладом. Гарантія не поширюється на промислове використання виробу. Так як вироби постійно удосконалюються, даний буклет може описувати характеристики, що відрізняються від характеристик Вашого приладу. Зміни у виробі можуть бути не відображені в даному буклеті.

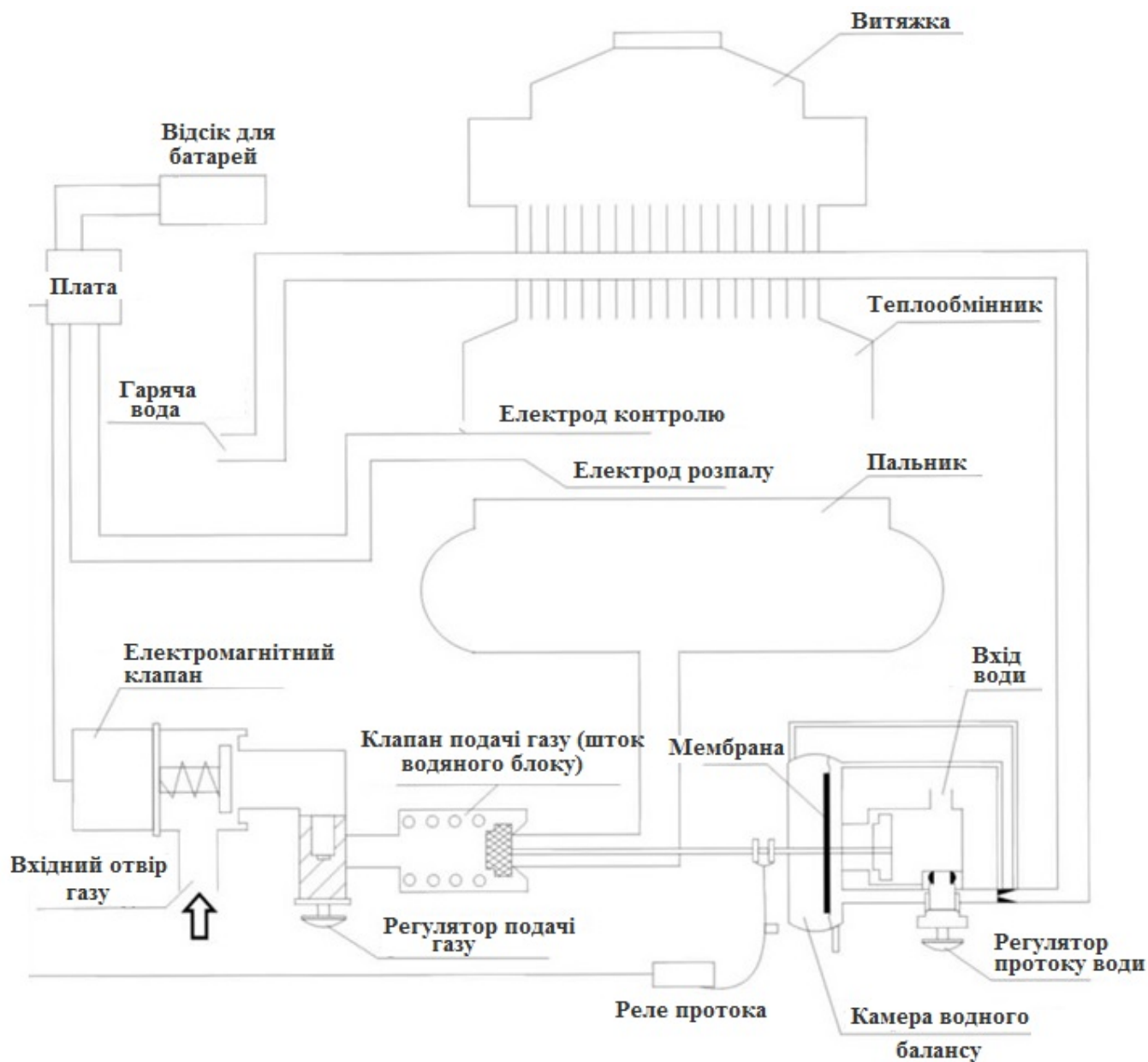
УВАГА !

При виході з ладу обладнання по причині відсутності газового фільтра та фільтра на вході холодної води, ремонт буде вважатися негарантійним и повинен відшкодовуватися споживачем в повному обсязі.

УВАГА!

Гарантійний талон повинен бути обов'язково заповнений продавцем магазину! У разі відсутності талона чи неправильного його заповнення, виробник має право відмовити Вам у здійсненні безкоштовного гарантійного ремонту.

Функціональна схема водонагрівача.



Утилізація приладу.

Після закінчення терміну служби водонагрівача або неможливості провести його ремонт, водонагрівач повинен бути демонтований і утилізований. Для демонтажу приладу зверніться в спеціалізовану організацію, яка має всі дозволи та ліцензії на роботу з газовикористовуючим обладнанням.

Водонагрівач після часткового розбирання може бути утилізований як брухт кольорових і чорних металів, згідно з місцевим законодавством. Для утилізації водонагрівача зверніться в спеціалізовану організацію.

Технічні характеристики.

Модель		ARIS20-01UA	ARIS20-03UA ARIS20-04UA ARIS20-05UA ARIS20-07UA ARIS20-08UA ARIS20-09UA	ARIS20-06UA
Теплова потужність	кВт	20	20	20
ККД	%	>85	>85	>85
Продуктивність ГВП, при $\Delta t=25^{\circ}\text{C}$	л/хв	10	10	10
Електричний розпал та контроль полум'я		так	так	так
Дисплей		так	так	так
Регулятор «зима-літо»		ні	так	так
Колір передньої панелі		Білий стандарт	Малюнок	Срібло
Підключення газу		1/2"	1/2"	1/2"
Підключення гідравліки		1/2"	1/2"	1/2"
Тип газу		метан	метан	метан
Номінальний тиск газу	мбар/ мм.в. ст.	13/130	13/130	13/130
Діаметр підключення димоходу	мм	110	110	110
Мінімальний робочий тиск води	бар	0,3	0,3	0,3
Максимальний робочий тиск	бар	6	6	6
Клас NOx		3	3	3
Максимальна витрата газу	м³/год	2	2	2
Живлення, постійний струм		3В	3В	3В
Розміри, ВхШхГ	мм	590x340x145	590x340x145	590x340x145

*фізичні величини згідно ДСТУ ISO 80000-1:2016; ДСТУ ISO 80000-5:2016 в частині додатка А.4



Інформація про підтвердження відповідності продукту

Газові проточні водонагрівачі ТМ «HYUNDAI» відповідають вимогам технічних регламентів:

- приладів, що працюють на газоподібному паливі (затвердженого ПКМУ № 814 від 04.07.2018р);
- щодо енергетичного маркування (затвердженого ПКМУ № 702 від 07.08.2013 р);
- енергетичного маркування водонагрівачів, баків-акумуляторів та комплектів з водонагрівача і сонячного обладнання (Наказ МІНІСТЕРСТВО РЕГІОНАЛЬНОГО РОЗВИТКУ, БУДІВНИЦТВА ТА ЖИТЛОВО-КОМУНАЛЬНОГО ГОСПОДАРСТВА УКРАЇНИ № 100 від 19.04.2019);
- щодо встановлення системи для визначення вимог з екодизайну енергоспоживчих продуктів (затвердженого ПКМУ № 804 від 03.10.2018 р);
- щодо вимог екодизайну до водонагрівачів та баків-акумуляторів (затвердженого ПКМУ № 740 від 14.08.2019 р).

Вироблено на замовлення ТМ «HYUNDAI», Німеччина

Адреса потужностей виробництва: Чжецзян Цюйчжоу Джейсон Х.Е.С.І.Т. КО, ЛТД, Восьма дорога Донгган, №60, місто Цюйчжоу, КНР (ZHEJIANG QUZHOU JASON H.E.S&T CO., LTD. NO.60,DONGGANG EIGHT ROAD,QUZHOU CITY., China)

У зв'язку з тим, що перелік сервісних центрів постійно змінюється, актуальний перелік авторизованих сервісних центрів Ви можете отримати на офіційному сайті: <https://novaform.com.ua/service>

Уповноважений представник в Україні.

ТОВ «НОВАФОРМ», Україна 04060 м. Київ, вулиця Ризька, будинок 73-Г, офіс 7/3.

тел. гарячої лінії: 0-800-40-05-15 (безкоштовно зі стаціонарних телефонів, в межах України).

Декларацію про відповідність можна переглянути на сайті: www.hyundai-hvac.com.ua

Виготовлено на замовлення ТМ «HYUNDAI».

Дата виробництва вказана на виробі.

Гарантійні зобов'язання

Виготовлено Чжецзян Цюйчжоу Джасон Х.Е.С.І.Т. КО, КНР

Ідентифікаційний код продавця _____ Код згідно ДКУД _____

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ № _____

Найменування товару: водонагрівач газовий проточний «HYUNDAI» модель: ARIS20-____UA

Виготовлений відповідно до вимог передбачених в Україні:

Регламенту (ЄС) 2016/426 Європейського Парламенту та Ради від 9 березня 2016 р. про прилади, що спалюють газоподібні палива, та скасування Директиви 2009/142/ЄС та відповідає технічному регламенту приладів, що працюють на газоподібному паливі (затвердженого Постановою Кабінету Міністрів України 814 від 04.07.2018).

Виробник гарантує відповідність товару вимогам, що зазначені в нормативних документах, за умови виконання споживачем вимог, які викладені в цьому документі.

Країна виробництва товару: КНР

Дата виготовлення: «__» _____ 202__р.

МП

Дані гарантійні зобов'язання дійсні тільки на території України на виріб, що придбаний виключно на території України.

Виробник встановлює гарантійний термін експлуатації протягом 24-ох місяців з моменту введення приладу в експлуатацію, але не більше ніж 28-ми місяців з моменту придбання виробу в роздрібній мережі при дотриманні умов транспортування, зберігання, правил монтажу та експлуатації, які наведені в цьому керівництві.

Гарантійний термін зберігання у нормальних умовах - 6 місяців з дня продажу, але у будь-якому випадку не більш ніж 18 місяців з дати виготовлення. На вироби, які продані або введені в експлуатацію після гарантійного терміну зберігання, гарантійні зобов'язання не розповсюджуються. Виробник гарантує можливість використання виробу за призначенням протягом терміну служби на території України тільки за умови виконання вимог діючих експлуатаційних документів та проведення щорічного технічного обслуговування згідно «Положення про технічне обслуговування внутрішніх систем газопостачання житлових будівель, громадських споруд, підприємств побутового та комунального призначення» затвердженого наказом ДАХК Укр газ 30.07.97 №35 та зареєстрованого в Мінюсті України 02.10.97г. №451/2255.

Дані гарантійні зобов'язання поширюються на виробничий або конструкційний дефект виробу. Гарантія містить у собі виконання АСЦ ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або у покупця (на розсуд сервісного центра). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміни, передбачені законодавством України. Дані гарантійні зобов'язання не поширюються на планове та інше технічне обслуговування виробу (заміна фільтрів, прокладок, чищення тощо).

Увага!

Уважно ознайомтеся з розділами «Заходи безпеки» і «Монтаж водонагрівача» та «Експлуатація». Протягом гарантійного терміну експлуатації, споживач має право на безкоштовний гарантійний ремонт згідно з вимогами Закону України «Про захист прав споживачів» та «Правил гарантійного ремонту (обслуговування) або гарантійної заміни технічно складних побутових товарів», затвердженого КМУ від 28 листопада 2023р. № 1251.

Якщо у Вас виникнуть будь-які запитання або проблеми, будь ласка, звертайтеся в Авторизовані Сервісні Центри (далі по тексті АСЦ). Наявність та телефони АСЦ у Вашому місті можна довідатись у продавця, або зателефонувавши за телефоном: 0-800-40-05-15

У випадку експлуатації товару з порушенням правил або невиконанням рекомендацій заводу-виробника чи АСЦ, протягом гарантійного терміну, ремонт буде проведений за рахунок споживача.

Термін служби (придатності) товару 5 років. Виробник гарантує можливість використання товару за призначенням протягом терміну служби (за умови проведення післягарантійного технічного обслуговування або ремонту за рахунок споживача).

Зазначені вище гарантійний термін експлуатації та термін служби поширюються тільки на виріб, що використовується в особистих, побутових, сімейних або домашніх цілях, не пов'язаних з підприємницькою діяльністю!

Суб'єкти господарювання для постановки обладнання на гарантійне обслуговування повинні укласти окремий договір на гарантійне обслуговування з АСЦ.

Гарантійний термін експлуатації, а також термін служби виробу автоматично припиняється у випадку:

- внесення в конструкцію товару змін або виконання доробок, а так само використання вузлів, деталей, комплектуючих, не передбачених нормативними документами;
- використання товару не за призначенням;
- пошкодження товару споживачем або третьою стороною;
- порушення правил експлуатації;
- несвоєчасного проведення (або не проведення взагалі) планового технічного обслуговування виробу.

Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівачів газових проточних ТМ «HYUNDAI».

Ця гарантія не надається, якщо несправності у виробі виникли в результаті замерзання або однократного перевищення максимально припустимого тиску води, зазначеного в експлуатаційних документах; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв, що не відповідають технічним характеристикам виробу; використання корозійно-активної води (рідини), не призначеної для пиття; корозії від електрохімічної реакції.

Для отримання гарантії на виріб Власнику (споживачу) необхідно викликати представника АСЦ для введення виробу в експлуатацію. Виробник не несе гарантійні зобов'язання і не здійснює гарантійне обслуговування та технічну підтримку товару в наступних випадках:

- порушення або невиконання споживачем правил встановлення та експлуатації обладнання, що викладені у «Інструкції з монтажу й експлуатації»;
- при появі корозії на частинах виробу;
- наявність виправлень, підтирань в записах гарантійного талону або талон не оформлений належним чином;
- монтаж обладнання виконаний приватними особами або організаціями, які не мають ліцензії та інших дозвільних документів на здійснення даного виду робіт;
- при самовільному демонтажі апарата або його складових частин;
- ремонту/налагодження/пуск в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- обладнання змонтоване з порушенням технічних норм та правил, а також рекомендацій заводу-виробника;
- при самовільному внесені в конструкцію обладнання змін та доробок, а також використанні вузлів не передбачених нормативною документацією або запчастин неоригінального походження;
- при самовільному регулюванні автоматики безпеки (крім регулювання температури ручками потужності пальника та потоку води);
- при припиненні електропостачання в опалювальний сезон (не спрацювання функції «Антизамерзання», в результаті чого можливий вихід з ладу вузлів апарата)
- при наявності механічних пошкоджень на виробі або його вузлів, слідів впливу на нього надмірної сили, хімічно-агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запилення, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу або його окремого вузла;
- наявність пошкоджень, що отримані внаслідок неправильного транспортування або зберігання;
- несправність викликана дією непереборних сил (пожежа, удар блискавки, затоплення, природні катаклізми і т.д.), недостатньою вентиляцією, підвищеною вологістю, навмисними або необережними діями споживача або третіх сторін;
- виявлені пошкодження товару, що викликані попаданням всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах, тварин, осаду (нальоту) від теплоносія тощо;
- обладнання змонтовано в місцях, де не допускається розміщення газового обладнання (ДБН В.2.5.- 20-2001 Газопостачання);
- якщо власник обладнання не може надати гарантійні документи;
- у приміщенні ведуться будівельні (ремонтні) роботи, що супроводжуються виділенням пилу та бруду;
- прилад встановлений всередині будь-якого відсіку або між меблями і відстань між приладом та внутрішніми сторонами відсіку менше ніж вказано у інструкції;
- порушена пломба заводу-виробника або АСЦ;
- необхідності заміни фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових і переміщуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу;
- наявності дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.
- ушкодження, спричинені недбалістю, неохайним використанням і недотриманням правил догляду за виробом.
- ушкодження або ненормальне функціонування виробу, спричинене:
 - збоями або невідповідністю стандартам параметрів мереж електроживлення, газопостачання, водопостачання та інших подібних зовнішніх факторів;
 - використанням нестандартних і (або) неякісних витратних матеріалів, приладдя, запасних частин, елементів живлення, що не були поставлені або рекомендовані виробником

Після закінчення гарантійного терміну експлуатації, власник зобов'язаний укласти договір на планове технічне обслуговування з АСЦ, що має ліцензію і дозвіл на виконання відповідного виду робіт підвищеної небезпеки.

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, виробником можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Для введення обладнання в експлуатацію, Вам необхідно звернутися в один з АСЦ, або працівників газового господарства або до іншої спеціалізованої організації, яка має відповідні дозволи та ліцензію на виконання відповідних робіт для виклику відповідного фахівця.

При зверненні в АСЦ, Вам необхідно мати при собі даний документ.

Введення обладнання в експлуатацію проводиться тільки при виконанні наступних умов:

- наявність гарантійних документів з заповненою першою сторінкою гарантійного талону;
- наявності у Власника обладнання всіх необхідних дозволів державних органів на встановлення системи автономного опалення;

- розміщення, монтаж та підключення обладнання відповідають вимогам заводу-виробника і діючим нормам і правилам;

- у приміщенні не ведуться будівельні роботи, що супроводжуються виділенням пилу та бруду.

Після закінчення робіт, що пов'язані з введенням обладнання в експлуатацію, сервісний технік АСЦ (газового господарства) повинен опломбувати обладнання та внести номер пломби в талон введення обладнання в експлуатацію та гарантійний талон. Після цього відповідальність за збереження пломби несе власник устаткування.

УВАГА!

По закінченню робіт із введення обладнання в експлуатацію фахівець зобов'язаний провести інструктаж користувача із правил безпечної експлуатації обладнання!

ЦЕ ВАЖЛИВО!

Організація, яка ввела це обладнання в експлуатацію, бере на себе гарантійні зобов'язання перед споживачем в обсязі передбаченому для заводу-виробника.

РЕМОНТ ОБЛАДНАННЯ

Гарантійні зобов'язання передбачає безкоштовний ремонт та/або заміну деталей (вузлів), що визнані дефектними у зв'язку з браком або невідповідної якості збирання виробу заводом-виробником.

Ремонт або заміна деталей може проводитися з використанням нових або відновлених деталей (вузлів). При заміні деталей (вузлів) по гарантії, несправні переходять у власність АСЦ.

Якщо Ваше обладнання перестало працювати або спостерігаються будь-які відхилення від нормальної роботи, Вам необхідно звернутися в найближчий АСЦ або в газове господарство та викликати інженера.

Увага! Перед викликом спеціаліста сервісного центру впевніться в тому, що присутній газ у системі газопостачання.

Хибний виклик фахівця сервісного центру сплачується Вами за діючими тарифами АСЦ.

Хибним викликом вважається звернення споживача до АСЦ за умов:

- невиконання вимог, що передбачені умовами гарантійного зобов'язання;

- якщо непрацездатність обладнання не пов'язана із заводськими недоліками деталей (вузлів) або обладнання в цілому;

- відсутності власника устаткування на об'єкті, де встановлено обладнання, у момент прибуття спеціаліста АСЦ;

- відмова від виклику менш, ніж за п'ять годин до прибуття спеціаліста АСЦ у місце виклику, в раніше узгоджений час.

У разі, якщо гарантійний ремонт виробу неможливо провести на місці його встановлення, то ремонт проводитиметься в майстерні АСЦ.

Після виконання ремонту, фахівець АСЦ зобов'язаний заповнити інформацією талон гарантійного ремонту, поставити пломбу і внести її номер у відповідному розділі гарантійних документів.

ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА

По закінченню гарантійного терміну експлуатації, Ви маєте право укласти з АСЦ договір на післягарантійне обслуговування Вашого обладнання.

Увага! Обладнання відноситься до категорії підвищеної небезпеки, і вимагає щорічного обслуговування. Не нехуйте своєю безпекою та оточуючих вас людей.

Увага! В разі виникнення будь-яких запитань або проблем в процесі експлуатації обладнання, будь ласка, звертайтеся в Авторизовані Сервісні Центри. Наявність та телефони АСЦ у Вашому місті можна довідатись у продавця, або зателефонувавши за телефоном:

0-800-40-05-15 (гаряча лінія, безкоштовно зі стаціонарних телефонів на території України)

Даним підписом споживач підтверджує:

З керівництвом з експлуатації апарата, умовами гарантійних зобов'язань та гарантійного обслуговування ознайомлений, та приймаю їх у повному обсязі.

П.І.Б споживача _____ Підпис _____

Виготовлено Чжецзян Цюйчжоу Джасон Х.Е.С.І.Т. КО, ЛТД, КНР

Ідентифікаційний код продавця згідно ЄДРПОУ _____

Код згідно ДКУД _____

№ _____

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заповнює продавець

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка:
водонагрівач газовий проточний «HYUNDAI» модель: ARIS20-__UA

Заводський номер _____ Дата Виготовлення _____

Продавець _____

Юридична адреса продавця _____

Дата продажу _____ Ціна _____

ПІБ продавця _____ Підпис _____

МП

Товар прийнято на гарантійне обслуговування* _____

Дата взяття товару на гарантійний облік _____ Номер взяття на гарантійний облік _____

ПІБ відповідальної особи _____ Підпис _____

*Назва підприємства, юридична адреса _____ МП

Облік робіт з технічного обслуговування та гарантійного ремонту

[illegible]

Гарантійний термін експлуатації продовжено до _____ 20__ р.

до _____ 20__ г.

MP

до _____ 20__ г.

ПІБ відповідальної особи виконавця _____ Підпис _____

Товар уцінено_____ (дата і номер опису-акту уцінення товару)

Нова ціна _____ гривень

ПІБ відповідальної особи виконавця _____ Підпис _____

Виготовлено Чжецзян Цюйчжоу Джасон Х.Е.С.І.Т. КО, ЛТД, КНР

Ідентифікаційний код продавця згідно ЄДРПОУ _____

Код згідно ДКУД _____

№ _____



ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на введення в експлуатацію

Заповнює продавець

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка:
водонагрівач газовий проточний «HYUNDAI» модель: ARIS20-__UA

Заводський номер _____ Дата Виготовлення _____

ПІБ відповідальної особи продавця _____ Підпис _____

МП

Заповнює виконавець

Виконавець _____

Юридична адреса _____

Дата взяття товару на гарантійний облік _____

Номер за яким товар взято на ГО _____

Дата введення в експлуатацію _____

ПІБ виконавця _____ Підпис _____

МП

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з введення в експлуатацію та інструктаж з правил безпечної експлуатації обладнання _____ Дата _____



ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на введення в експлуатацію № _____

Виконавець _____

Юридична адреса _____

ПІБ власника обладнання _____

Адреса установки обладнання _____

тел. _____

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка

Заводський номер _____ Дата Виготовлення _____

Вилучено _____ ПІБ виконавця _____ Підпис _____

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з введення в експлуатацію та інструктаж з правил безпечної експлуатації обладнання _____ Дата _____

МП

Виготовлено Чжецзян Цюйчжоу Джасон Х.Е.С.І.Т. КО, ЛТД, КНР

Ідентифікаційний код продавця згідно ЄДРПОУ _____

Код згідно ДКУД _____

№ _____



ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт

Заповнює продавець

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка:
водонагрівач газовий проточний «HYUNDAI» модель: ARIS20-__UA

Заводський номер _____ Дата Виготовлення _____

Продавець _____

Юридична адреса продавця _____

Дата продажу _____

ПІБ відповідальної особи продавця _____ Підпис _____

Заповнює виконавець

Виконавець _____

Юридична адреса _____

Дата взяття товару на гарантійний облік _____

Номер за яким товар взято на ГО _____

Причина ремонту	Назва комплектуючого виробу, складової частини	Дата проведення ремонту	Підпис виконавця	№ пломби

ПІБ виконавця _____ Підпис _____

МП

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту _____

Дата _____



ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт

Виконавець _____

Юридична адреса _____

Причина ремонту	Назва комплектуючого виробу, складової частини	Дата проведення ремонту	Підпис виконавця	№ пломби

Вилучено _____ ПІБ виконавця _____ Підпис _____

МП

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту _____

Дата _____

Виготовлено Чжецзян Цюйчжоу Джасон Х.Е.С.І.Т. КО, ЛТД, КНР

Ідентифікаційний код продавця згідно ЄДРПОУ _____

Код згідно ДКУД _____

№ _____



ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт

Заповнює продавець

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка:
водонагрівач газовий проточний «HYUNDAI» модель: ARIS20-__UA

Заводський номер _____ Дата Виготовлення _____

Продавець _____

Юридична адреса продавця _____

Дата продажу _____

ПІБ відповідальної особи продавця _____ Підпис _____

Заповнює виконавець

Виконавець _____

Юридична адреса _____

Дата взяття товару на гарантійний облік _____

Номер за яким товар взято на ГО _____

Причина ремонту	Назва комплектуючого виробу, складової частини	Дата проведення ремонту	Підпис виконавця	№ пломби

ПІБ виконавця _____ Підпис _____

МП

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту _____

Дата _____



ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт

Виконавець _____

Юридична адреса _____

Причина ремонту	Назва комплектуючого виробу, складової частини	Дата проведення ремонту	Підпис виконавця	№ пломби

Вилучено _____ ПІБ виконавця _____ Підпис _____

МП

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту _____

Дата _____

Виготовлено Чжецзян Цюйчжоу Джасон Х.Е.С.І.Т. КО, ЛТД, КНР

Ідентифікаційний код продавця згідно ЄДРПОУ _____

Код згідно ДКУД _____

№ _____



ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт

Заповнює продавець

Найменування товару згідно з нормативним документом, марка:
водонагрівач газовий проточний «HYUNDAI» модель: ARIS20- ____UA

Заводський номер _____ Дата Виготовлення _____

Продавець _____

Юридична адреса продавця _____

Дата продажу _____

ПІБ відповідальної особи продавця _____ Підпис _____

Заповнює виконавець

Виконавець _____

Юридична адреса _____

Дата взяття товару на гарантійний облік _____

Номер за яким товар взято на ГО _____

Причина ремонту	Назва комплектуючого виробу, складової частини	Дата проведення ремонту	Підпис виконавця	№ пломби

ПІБ виконавця _____ Підпис _____

МП

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту _____

Дата _____



ВІДРИВНИЙ ТАЛОН

на гарантійний ремонт

Виконавець _____

Юридична адреса _____

Причина ремонту	Назва комплектуючого виробу, складової частини	Дата проведення ремонту	Підпис виконавця	№ пломби

Вилучено _____ ПІБ виконавця _____ Підпис _____

МП

Підпис споживача, що підтверджує виконання робіт з гарантійного ремонту _____

Дата _____

HYUNDAI

УПОВНОВАЖЕНИЙ ПРЕДСТАВНИК, ІМПОРТЕР:
ТОВ «НОВАФОРМ»
03134, Україна, м. Київ, вулиця Ризька, будинок 73-Г, офіс 7/3
0 800 40 05 15
www.hyundai-hvac.com.ua

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea